

**Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«Московский физико-технический институт
(национальный исследовательский университет)»**

УТВЕРЖДЕНО
Проректор по учебной работе

А.А. Воронов

	Рабочая программа дисциплины (модуля)
по дисциплине:	Испанский язык для общих целей
по направлению:	Биотехнология
профиль подготовки:	Системная и синтетическая биология Физтех-школа Биологической и Медицинской Физики департамент иностранных языков
курс:	4
квалификация:	бакалавр

Семестры, формы промежуточной аттестации:

7 (осенний) - Зачет

8 (весенний) - Экзамен

Аудиторных часов: 120 всего, в том числе:

лекции: 0 час.

семинары: 120 час.

лабораторные занятия: 0 час.

Самостоятельная работа: 75 час.

Подготовка к экзамену: 30 час.

Всего часов: 225, всего зач. ед.: 5

Количество контрольных работ, заданий: 4

Программу составили:

Е.А. Артамонова, канд. искусствоведения, старший преподаватель

Д.У. Шуркевич, старший методист

Программа обсуждена на заседании департамента иностранных языков 30.06.2023

Аннотация

Программа «Испанский язык для общих целей» предназначена для студентов 4 курса бакалавриата, начинающих изучение испанского языка с нуля. Длительность курса: 1 год, 4 часа в неделю.

Программа нацелена на формирование межкультурной коммуникативной компетенции на уровне A1 + и предполагает овладение всеми видами речевой деятельности:

- говорение: умение говорить на бытовые темы, выражать свое мнение, говорить о событиях настоящего и прошлого, планах на будущее, выражать просьбы и пожелания.
- чтение: понимать простые тексты, частные письма, меню, простые инструкции, расписание, рекламные проспекты.
- аудирование: понимать объявления, диалоги на изученные темы.
- письмо: умение написать открытку, письмо, заполнить анкету с личными данными.

Основные лексические темы: анкетные данные, семья, работа, учеба, жилье, путешествия, город, покупки-еда и одежда, здоровье, праздники, увлечения, воспоминания.

Основные грамматические темы: настоящее время, спряжение -правильные и неправильные глаголы, конструкция Hay-Esta, числительные, часовое время, дательный и винительный падежи, инфинитивные конструкции, интенсификаторы, указательные местоимения, возвратные глаголы, причастие, герундий, перфект, продолженность, простое прошедшее, придаточные определительные, императив, имперфект.

1. Цели и задачи

Цель дисциплины

Формирование межкультурной профессионально ориентированной коммуникативной компетенции на начальном уровне A1+ (по Общеввропейской шкале уровней владения иностранными языками) для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Задачи дисциплины

Задачи формирования межкультурной профессионально ориентированной коммуникативной компетенции состоят в последовательном овладении студентами совокупностью субкомпетенций, основными из которых являются:

- лингвистическая компетенция, т.е. умение адекватно воспринимать и корректно использовать единицы речи на основе знаний о фонологических, грамматических, лексических, стилистических особенностях изучаемого языка;
- социолингвистическая компетенция, т.е. умение адекватно использовать реалии, фоновые знания, ситуативно обусловленные формы общения;
- социокультурная компетенция, т.е. умение учитывать в общении речевые и поведенческие модели, принятые в соответствующей культуре;
- социальная компетенция, т.е. умение взаимодействовать с партнерами по общению, вступать в контакт и поддерживать его, владея необходимыми стратегиями;
- стратегическая компетенция, т.е. умение применять разные стратегии для поддержания успешного взаимодействия при устном/письменном общении;
- дискурсивная компетенция, т.е. умение понимать и порождать иноязычный дискурс с учетом культурно обусловленных различий;
- общая компетенция, включающая наряду со знаниями о стране и мире, об особенностях языковой системы также и способность расширять и совершенствовать собственную картину мира, ориентироваться в медийных источниках информации;
- межкультурная компетенция, т.е. способность достичь взаимопонимания в межкультурных контактах, используя весь арсенал умений для реализации коммуникативного намерения;
- компенсаторная компетенция, т.е. способность избежать недопонимания, преодолеть коммуникативный барьер за счет использования известных речевых и метаязыковых средств.

2. Перечень формируемых компетенций

Освоение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенции
--------------------------------	-----------------------------------

УК-3 Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде	УК-3.1 Способен устанавливать разные виды коммуникации (учебную, научную, деловую, неформальную и др.)
	УК-3.2 Взаимодействует с другими членами команды для достижения поставленной задачи
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1 Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и не менее чем на одном иностранном языке
	УК-4.2 Использует современные информационно-коммуникативные средства для коммуникации
УК-5 Способен осмысливать культурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском аспектах	УК-5.1 Знает основные категории философии, законы исторического развития, основы межкультурной коммуникации
	УК-5.2 Имеет представление о системах этических и интеллектуальных ценностей и норм, их значении в истории общества
ОПК-3 Способен составлять и оформлять научные и (или) технические (технологические, инновационные) отчеты (публикации, проекты)	ОПК-3.1 Знает основные правила оформления научных публикаций и научно-технической документации, в том числе с использованием прикладного программного обеспечения
	ОПК-3.2 Владеет на практике методологией составления научно-технических отчетов (проектов)
	ОПК-3.3 Владеет методами визуального и графического представления результатов научной (научно-технической, инновационной технологической) деятельности в виде отчетов, научных публикаций

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю)

В результате освоения дисциплины обучающиеся должны

знать:

- Основные факты, реалии, имена, достопримечательности, традиции испаноязычных стран;
- некоторые достижения, открытия, события из области истории, культуры, политики, социальной жизни испаноязычных стран;
- основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности испанского языка и его отличие от родного языка;
- основные различия письменной и устной речи.

уметь:

- Порождать адекватные в условиях конкретной ситуации общения устные и письменные тексты;
- реализовать коммуникативное намерение с целью воздействия на партнера по общению;
- адекватно понимать и интерпретировать смысл и намерение автора при восприятии устных и письменных аутентичных текстов;
- выявлять сходство и различия в системах родного и иностранного языка;
- проявлять толерантность, эмпатию, открытость и дружелюбие при общении с представителями другой культуры.

владеть:

- Межкультурной профессионально ориентированной коммуникативной компетенцией в разных видах речевой деятельности на уровне A1+ (A2.1);
- социокультурной компетенцией для успешного взаимопонимания в условиях общения с представителями другой культуры;
- различными коммуникативными стратегиями;
- учебными стратегиями для организации своей учебной деятельности;
- стратегиями рефлексии и самооценки в целях самосовершенствования личных качеств и достижений;
- разными приемами запоминания и структурирования усваиваемого материала;
- Интернет-технологиями для выбора оптимального режима получения информации.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1. Разделы дисциплины (модуля) и трудоемкости по видам учебных занятий

№	Тема (раздел) дисциплины	Трудоемкость по видам учебных занятий, включая самостоятельную работу, час.			
		Лекции	Семинары	Лаборат. работы	Самост. работа
1	Знакомство, представление классу. Обмен информацией с анкетными данными.		7		4
2	Семья. Описание возраста, профессии и характера членов семьи. Генеалогическое дерево. Хобби.		8		4
3	Путешествие. Средства передвижения. Диалог в турагентстве. Типы проживания и их характеристики. Аренда жилья на время путешествия.		7		3
4	В магазине. Покупка одежды. Выбор подарков для праздника.		8		4
5	Здоровье. Полезные привычки для поддержания формы. Прием у врача. Спорт.		7		3
6	Еда. Средиземноморская диета. Праздничный стол: традиции и обычаи. Рецепты испанских блюд. Покупка продуктов. Диалог в ресторане.		8		4
7	Работа. Повседневные дела дома и на работе. Составление резюме. Собеседование при приеме на работу.		7		4
8	Каникулы. Опыт путешествий. Сбор чемодана. Выбор места отдыха. Бронирование гостиницы.		8		4
9	Город. Преимущества и недостатки жизни в городе. Описание городской инфраструктуры.		15		15
10	История. Биографии знаменитых личностей Испании и Латинской Америки.		15		10
11	Дом. Условия проживания в Испании. Описание обстановки в доме. Поиск квартиры для аренды.		15		10
12	Автобиография. Описание событий прошлого. Интервью с родственниками. История семьи.		15		10
Итого часов			120		75
Подготовка к экзамену		30 час.			
Общая трудоёмкость		225 час., 5 зач.ед.			

4.2. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам)

1. Знакомство, представление классу. Обмен информацией с анкетными данными.

Коммуникативные задачи: приветствовать, прощаться, представляться. Сообщить/запросить персональные данные. Знакомиться. Вести диалог с преподавателем в классе.

Лексика: приветствия и прощания неформальные/формальные. Числительные 0-9. Имена и фамилии в испанском языке. Страны и национальности.

Грамматика/фонетика: глагол ser. Гласные/согласные звуки. Ударение. Порядок слов, интонация в предложении. Дифтонги. Случаи ассимиляции звуков. Род и число существительного. Определенный артикль. Указательные местоимения. Спряжение глагола llamarse.

2. Семья. Описание возраста, профессии и характера членов семьи. Генеалогическое дерево. Хобби.

Коммуникативные задачи: говорить о членах семьи. Давать характеристику человеку. Запрашивать информацию о хобби. Представлять сведения о месте работы.

Лексика: национальность и происхождение. Числительные 20-100. Место работы.

Грамматика/фонетика: род существительных для профессий. Образование множественного числа прилагательных. Спряжение глаголов настоящего времени. Построение отрицательного предложения. Обращение на tú и Usted. Интенсификаторы.

3. Путешествие. Средства передвижения. Диалог в турагентстве. Типы проживания и их характеристики. Аренда жилья на время путешествия.

Коммуникативные задачи: уметь отдавать предпочтение способу путешествия. Описывать преимущества и недостатки городской среды.

Лексика: рассказ о каникулах. Городская инфраструктура.

Грамматика: спряжение неправильных глаголов. Особенности употребления глаголов gustar, estar, hay, preferir, querer. Личные местоимения дательного падежа. Конструкции с глаголом ir. Род существительных. Вопросительные местоимения.

4. В магазине. Покупка одежды. Выбор подарков для праздника.

Коммуникативные задачи: вести диалог в магазине о покупке одежды или предметов для праздника. Аргументировать выбор подарка для друзей и членов семьи. Рассказать, как и где покупается одежда. Спрашивать и рассказывать, что носят на работе и дома.

Лексика: покупка одежды. Выражения аргументации при выборе подарка.

Грамматика: особенности спряжения и употребления глагола tener. Указательные местоимения. Числительные до 1000. Прямое и косвенное дополнение. Вопросительные местоимения cuál и qué. Определенный и неопределенный артикли.

5. Здоровье. Полезные привычки для поддержания формы. Прием у врача. Спорт.

Коммуникативные задачи: выстраивать диалог у врача. Рассказывать о своих полезных и вредных привычках, давать советы. Строить планы на день.

Лексика: части тела. Спорт. Маркеры частности в настоящем времени.

Грамматика: интенсификаторы muy, mucho и poco. Возвратные глаголы в испанском языке. Устойчивые выражения с глаголом tener. Конструкция tener que и инфинитив смыслового глагола.

6. Еда. Средиземноморская диета. Праздничный стол: традиции и обычаи. Рецепты испанских блюд. Покупка продуктов. Диалог в ресторане.

Коммуникативные задачи: умение вести диалог в ресторане. Составлять список продуктов и аргументировать свой выбор. Рассказывать о рецепте приготовления блюд испанской кухни.

Лексика: еда, описание блюд и способы их приготовления. Столовые приборы, посуда. Глаголы, обозначающие действия, связанные с приготовлением пищи. Маркеры частотности при употреблении пищи.

Грамматика: исчисляемые и неисчисляемые существительные. Особенности употребления глагольных конструкций с безличным *se*.

7. Работа. Повседневные дела дома и на работе. Составление резюме. Собеседование при приеме на работу.

Коммуникативные задачи: уметь представлять свое резюме при приеме на работу. Рассказывать о своем расписании.

Лексика: выбор профессии (систематизация). Хобби, навыки и умения. Образование.

Грамматика: род имен существительных (систематизация). Разница между прилагательным и наречием. Спряжение правильных и неправильных глаголов в прошедшем времени *Preterito Perfecto*. Роль возвратного глагола в герундивных конструкциях. Особенности употребления глагола *estar* с причастием.

8. Каникулы. Опыт путешествий. Сбор чемодана. Выбор места отдыха. Бронирование гостиницы.

Коммуникативные задачи: самостоятельно организовывать путешествие. Решать проблемы, связанные с выбором места отдыха и перемещением.

Лексика: глаголы, связанные с распорядком дня (систематизация). Национальные праздники. Разновидности багажа. Навигация в аэропорту.

Грамматика: конструкция будущего времени в испанском языке. Маркеры будущего времени. Герундивная конструкция (систематизация). Использование возвратных глаголов в герундивных конструкциях. Особенности употребления глаголов движения с предлогами. Пространственные предлоги.

Семестр: 8 (Весенний)

9. Город. Преимущества и недостатки жизни в городе. Описание городской инфраструктуры.

Коммуникативные задачи: аргументированно сравнивать инфраструктуру двух городов. Высказывать свои вкусы и предпочтения при помощи специальных маркеров.

Лексика: ориентация в городе. Средства выражения собственного мнения.

Грамматика: сравнительная и превосходная степень. Относительные придаточные. Особенности употребления форм глагола *gustar* и *gustaría*.

10. История. Биографии знаменитых личностей Испании и Латинской Америки.

Коммуникативные задачи: уметь описывать и реагировать на важные исторические события в России и мире. Рассказывать о том, что делал вчера и на прошлой неделе.

Лексика: средства для описания событий истории. Испанские и русские праздники, традиции и обычаи.

Грамматика: спряжение правильных и неправильных глаголов в прошедшем времени *Preterito Indefinido*. Разница в употреблении прошедших времен. Вопросительные местоимения (систематизация).

11. Дом. Условия проживания в Испании. Описание обстановки в доме. Поиск квартиры для аренды.

Коммуникативные задачи: уметь описать и сравнить объекты проживания. Высказать свою точку зрения по поводу удобств и недостатков конкретного места. Отправить письмо из Испании в Россию. Уметь ориентироваться в метро. Подавать объявление в газету о найме жилья.

Лексика: аббревиатуры, сокращения при обозначении объектов городской инфраструктуры. Предметы мебели. Предлоги местоположения. Название комнат в доме.

Грамматика: повелительное наклонение. Особенности употребления повелительного наклонения с местоимением. Использование глаголов *ser* и *estar* для описания характера и определения местоположения. Позиционные предлоги. Употребление конструкции *dar* и предлога *a*.

12. Автобиография. Описание событий прошлого. Интервью с родственниками. История семьи.

Коммуникативные задачи: умение рассказать с подробностями биографии известных личностей Испании и Латинской Америки. Подробный пересказ исторических событий. Описание фотографий из прошлого. Навыки интервьюирования собеседника с целью уточнения исторических деталей.

Лексика: ресурсы для построения сложносочиненных предложений. Хобби, навыки и умения в детстве. Маркеры прошедшего времени.

Грамматика: прошедшее продолженное время *Preterito Imperfecto*. Разница в употреблении прошедших времен (систематизация). Особенности употребления предлогов *antes* и *después*.

5. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Учебная аудитория, для проведения учебных занятий, предусмотренных программой дисциплины (модуля), оснащенная оборудованием и техническими средствами обучения: интерактивной доской (экраном), мультимедийным проектором, звуковоспроизводящей аппаратурой, компьютером для преподавателя, с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МФТИ.

6. Перечень рекомендуемой литературы

Основная литература

1. Gente hoy 1. A1-A2, Libro del alumno%eCurso de español basado en el enfoque por tareas/E. M. Peris, N. S. Baulenas,-Barcelona, Difusion, 2019

Дополнительная литература

1. Gente hoy 1. A1-A2, Libro del trabajo%eCurso de español basado en el enfoque por tareas/E. M. Peris, P. M. Gila, N. S. Baulenas,-Barcelona, Difusion, 2017
2. Gente hoy 1. A1-A2, Дополнительные материалы по грамматике и лексике/J. J. Martinez, K. Smirnova,-Барселона, Difusion, 2015

7. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1. lms.mipt.ru – виртуальная обучающая среда LMS МФТИ для обеспечения образовательного процесса с применением электронного обучения (далее – ЭО) и дистанционных образовательных технологий (далее – ДОТ).
2. <http://formespa.rediris.es/canciones/> – информационный ресурс, содержащий дополнительные аудио-видео материалы по грамматике и лексике испанского языка, разбитые по уровням владения.
3. http://www.todoele.net/canciones/Cancion_list.asp – текстовый справочник по популярным испанским песням.
4. <http://www.elenet.org/canciones/> – информационный портал, содержащий дополнительный материал для тренировки заданий на аудирование.
5. <http://giraldablog.wordpress.com/category/canciones-ele/> – международный ресурс по поиску и запросу необходимой информации для изучающих испанский язык.
6. http://profesdeele.blogspot.com/2007/11/blog-post_02.html – международный форум, посвященный трудностям испанской грамматики и лексики.
7. <http://www.marcoele.com/materiales/canciones/index.html> – информационный ресурс, содержащий информацию о последних новинках литературы в разных областях знаний с примерами.

8. <http://es.wordpress.com/tag/canciones-ele/> – многоязычный портал, позволяющий в удаленном доступе получать информацию о преподавателях в разных странах мира с целью консультации по особенностям употребления грамматики и лексики.
9. <http://moscu.cervantes.es> – сайт московского отделения испанского института М. Сервантеса, содержащий материалы по испанскому языку, а также информацию о приеме экзамена DELE по уровням.
10. <http://enclave-ele.com> – грамматика испанского языка.
11. <http://videoele.com> – видеоуроки по испанскому языку.
12. <http://www.rtve.es> – испаноязычный ресурс мировых новостей.
13. <http://www.academiaiberia.ru> – информационный портал со справочниками по грамматике и лексике испанского языка.
14. <http://formaspa.rediris.es/canciones/> – Formespa: Material para la Clase de ELE.
15. Виртуальный методический кабинет издательства Difusión [Electronic resource] – <https://campus.difusion.com>

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень необходимого программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

На практических занятиях используются мультимедийные технологии: мультимедийные презентации, работа на интерактивной доске, Интернет-технологии, направленные на использование мультимедийных информационных ресурсов сети Интернет. Самостоятельная работа студентов осуществляется с использованием LMS МФТИ и предоставлением доступа к учебным и учебно-методическим материалам, различным источникам учебной информации, размещенных на других информационных ресурсах сети Интернет. На базе LMS МФТИ осуществляется взаимодействие всех участников учебного процесса, выполняется контроль и самоконтроль учебной работы, проводится тестирование..

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Студент, изучающий дисциплину «Испанский язык», должен овладеть коммуникативной компетенцией, включающей в себя: лингвистическую компетенцию (способность в соответствии с нормами изучаемого языка правильно конструировать грамматические формы и синтаксические построения), социолингвистическую компетенцию (способность использовать и преобразовывать языковые формы в соответствии с ситуацией иноязычного общения), социокультурную компетенцию (способность учитывать в общении речевое и неречевое поведение, принятое в стране изучаемого языка), социальную компетенцию (способность взаимодействовать с партнерами по общению, владение соответствующими стратегиями), дискурсивную компетенцию (способность понять и достичь связности отдельных высказываний в значимых коммуникативных моделях) стратегическую компетенцию (умение пользоваться наиболее эффективными стратегиями при решении коммуникативных задач), предметную компетенцию (знание предметной информации при организации собственного высказывания или понимания высказывания других людей), прагматическую компетенцию (способность к общению и умение реализовывать любое высказывание учитывая условия при которых осуществляется акт говорения (слушания, письма), статус адресата, объект обсуждения и т.д.) для развития личностных и профессиональных качеств, осознания социальной значимости своей профессиональной деятельности, уважительному отношению и соблюдению принципов этики, морали, нравственности и толерантности.

Освоение дисциплины происходит на практических занятиях и в самостоятельной работе обучающегося. На практических занятиях основное внимание уделяется формированию умений рецептивной и продуктивной видов речевой деятельности, которые реализуются как в учебной аудитории, так на платформе виртуальной обучающей среды LMS МФТИ в условиях самоконтроля, взаимоконтроля и взаимопроверки со стороны обучающихся, а также дистанционного контроля со стороны преподавателя.

Практические занятия проводятся на основе коммуникативного подхода с использованием активных/интерактивных форм работы:

- работа в малых группах;
- дискуссия;
- обучающие игры (ролевые, проблемные ролевые, деловые и т.д.);

- эвристическая беседа;
- просмотр и обсуждение видеоматериала;
- презентации на основе современных мультимедийных средств.

Успешное овладение программой дисциплины (модуля) в целом и эффективность каждого практического занятия напрямую зависят от регулярной самостоятельной работы обучающегося. Задания для самостоятельной работы должны выполняться обучающимся в полном объеме и точно в указанные сроки. Самостоятельная работа включает в себя:

- повторение и закрепление пройденного материала;
- выполнение лексико-грамматических упражнений, направленных на формирование языковых навыков;
- чтение и проверка понимания текстов;
- прослушивание аудиозаписей и просмотр видеоматериалов, выполнение к ним заданий;
- выполнение творческих письменных заданий, направленных на формирование речевых умений;
- подготовка монологических и диалогических высказываний по изучаемой теме.

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

по направлению:	Биотехнология
профиль подготовки:	Системная и синтетическая биология Физтех-школа Биологической и Медицинской Физики департамент иностранных языков
курс:	4
квалификация:	бакалавр

Семестры, формы промежуточной аттестации:

7 (осенний) - Зачет

8 (весенний) - Экзамен

Разработчики:

Е.А. Артамонова, канд. искусствоведения, старший преподаватель

Д.У. Шуркевич, старший методист

1. Компетенции, формируемые в процессе изучения дисциплины

Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенции
УК-3 Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде	УК-3.1 Способен устанавливать разные виды коммуникации (учебную, научную, деловую, неформальную и др.)
	УК-3.2 Взаимодействует с другими членами команды для достижения поставленной задачи
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1 Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и не менее чем на одном иностранном языке
	УК-4.2 Использует современные информационно-коммуникативные средства для коммуникации
УК-5 Способен осмысливать культурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском аспектах	УК-5.1 Знает основные категории философии, законы исторического развития, основы межкультурной коммуникации
	УК-5.2 Имеет представление о системах этических и интеллектуальных ценностей и норм, их значении в истории общества
ОПК-3 Способен составлять и оформлять научные и (или) технические (технологические, инновационные) отчеты (публикации, проекты)	ОПК-3.1 Знает основные правила оформления научных публикаций и научно-технической документации, в том числе с использованием прикладного программного обеспечения
	ОПК-3.2 Владеет на практике методологией составления научно-технических отчетов (проектов)
	ОПК-3.3 Владеет методами визуального и графического представления результатов научной (научно-технической, инновационной технологической) деятельности в виде отчетов, научных публикаций

2. Показатели оценивания компетенций

В результате изучения дисциплины «Испанский язык для общих целей» обучающийся должен:

знать:

- Основные факты, реалии, имена, достопримечательности, традиции испаноязычных стран;
- некоторые достижения, открытия, события из области истории, культуры, политики, социальной жизни испаноязычных стран;
- основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности испанского языка и его отличие от родного языка;
- основные различия письменной и устной речи.

уметь:

- Порождать адекватные в условиях конкретной ситуации общения устные и письменные тексты;
- реализовать коммуникативное намерение с целью воздействия на партнера по общению;
- адекватно понимать и интерпретировать смысл и намерение автора при восприятии устных и письменных аутентичных текстов;
- выявлять сходство и различия в системах родного и иностранного языка;
- проявлять толерантность, эмпатию, открытость и дружелюбие при общении с представителями другой культуры.

владеть:

- Межкультурной профессионально ориентированной коммуникативной компетенцией в разных видах речевой деятельности на уровне А1+ (А2.1);
- социокультурной компетенцией для успешного взаимопонимания в условиях общения с представителями другой культуры;
- различными коммуникативными стратегиями;
- учебными стратегиями для организации своей учебной деятельности;
- стратегиями рефлексии и самооценки в целях самосовершенствования личных качеств и достижений;
- разными приемами запоминания и структурирования усваиваемого материала;
- Интернет-технологиями для выбора оптимального режима получения информации.

3. Перечень типовых (примерных) вопросов, заданий, тем для подготовки к текущему контролю

Руководство и текущий контроль самостоятельной работы осуществляется в виртуальной обучающей среде по средством LMS МФТИ. При возникновении вопросов или трудностей обучающийся может обратиться к преподавателю, используя информационно-коммуникационные ресурсы дистанционной платформы.

Текущий контроль по дисциплине проводится на каждом практическом занятии в устной и письменной формах. Объектом текущего контроля является уровень сформированности языковых навыков и речевых умений.

4. Перечень типовых (примерных) вопросов и тем для проведения промежуточной аттестации обучающихся

Представленно в прикреплённом файле.

Критерии оценивания

Представленно в прикреплённом файле.

5. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности

Представленно в прикреплённом файле.

3. Перечень типовых (примерных) вопросов, заданий, тем для подготовки к текущему контролю

Пример лексико-грамматического теста (1 семестр, модули 3-4).

1. *Задайте вопросы к предложениям.*

- 1). Es Antonio.
- 2). Es alemán.
- 3). Son profesores.
- 4). Me llamo Lola.
- 5). Vivimos en Madrid.
- 6). Es inteligente.
- 7). Somos aficionados a la música.
- 8). Es mi guitarra. _____ / 16 баллов

2. *Напишите числительные.*

- | | | |
|-------|-------|-------------------|
| 1) 16 | 5) 67 | |
| 2) 34 | 6) 58 | |
| 3) 26 | 7) 15 | |
| 4) 83 | 8) 95 | _____ / 16 баллов |

3. *Вставьте нужную форму глагола.*

Vivir / ser / hablar / tocar / estudiar / jugar / bailar / leer

- 1) _____ Lola.
- 2) José y Olga _____ tango.
- 3) Nosotros _____ en Moscú.
- 4) Antón _____ al tenis.
- 5) ¿Vosotros _____ el piano?
- 6) Yo _____ inglés y un poco de español.
- 7) ¿Tú _____ libros en papel?
- 8) (Nosotros) _____ Física. _____ / 8 баллов

4. *Исправьте ошибки. В скобках указано количество ошибок в предложении.*

- 1) Lola es una chica pedanta. (1)
- 2) Bailen tango muy bien. (1)
- 3) Son trabajadores. (1)
- 4) José y yo sois turistas. (2)
- 5) Olga juega la guitarra muy bien. (1)
- 6) Mis padres os llamen Olga y Victor. (2)
- 7) Su hermanos son francesos. (2)
- 8) Somos 20 años y vivemos en Madrid. (2) _____ / 12 баллов

5. *Переведите.*

- 1) Это Паула. Она замужем. Работает в университете.
 - 2) Нас 3 брата. Мы общительные. Изучаем право.
 - 3) Я не занимаюсь спортом, но играю на пианино и танцую.
 - 4) На каких языках он говорит? Он говорит на немецком и французском. _____ / 8 баллов
- Итого: _____ / 66 баллов

Пример контрольного задания на аудирование (1 семестр, модуль 3-4):

Послушайте и отметьте истинны (V) или ложны (F) следующие высказывания. Nuevo Ven (libro) Unidad 6 Actividades

Вопросы к аудированию:

- 1) Laura está casada. (v/f)
- 2) Laura tiene un hermano. (v/f)
- 3) José Luis está soltero. (v/f)
- 4) Vive en un apartamento con su hijo. (v/f)
- 5) Elvira tiene cuatro hijos. (v/f)

6) Su hija Isabel tiene dos hijos. (v/f)

Пример контрольного задания на чтение (1 семестр, модуль 6):

Прочитайте текст и ответьте на вопросы:

Mi familia

¡Hola! Soy Gabriela y voy a presentaros a mi familia. Mi familia no es muy grande. Somos cinco personas: mi padre, mi madre, mi hermano, mi hermana y yo. Mi padre es moreno y muy alto, lleva bigote y siempre se está riendo. Es muy amable y alegre. Mi madre es un poco más seria, pero también muy buena. Es rubia y tiene el pelo largo y rizado. Mi padre es un bombero. Trabaja todos los días excepto el domingo. Mi madre es una ama de casa. Le gusta cocinar, así que es un poco gordita.

Mi hermano menor se llama Diego. Tiene 16 años, se parece mucho a mi padre, su pelo también es moreno y ¡mide casi dos metros! A mi hermano le gusta correr en el parque. Estudia en la escuela de matemáticas, es muy inteligente. Mi hermana tiene 12 años, es la más pequeña de la familia. Su pelo es liso y de color castaño claro, tiene los ojos negros. Es muy hermosa y cariñosa, pero todavía es muy joven y, por eso, es un poco caprichosa. Se llama Camila.

Soy rubia y tengo los ojos verdes igual que mi madre. Mi piel es muy blanquita y tengo muchas pecas. Estudié en la universidad de Madrid, así que vivo lejos de mi familia. Vuelvo a casa una vez al mes para ver a mis amigos y familia. Mi madre me prepara una comida deliciosa.

Вопросы к тексту:

- ¿Cómo es el padre de Gabriela?
- ¿Cómo es la madre de Gabriela?
- ¿A quién se parece a la madre?
- ¿Qué le gusta hacer a Diego?
- ¿Quién estudia en la escuela de matemáticas?

Пример контрольного задания на письмо:

La web del español ¿Quieres hablar en español? ¡Entra y regístrate!

- ¿Cómo eres? (5 a 10 palabras)
- ¿A qué te dedicas?
- ¿Qué haces en tu tiempo libre? (5 a 10 palabras)
- ¿Cómo son las personas que quieres conocer (nacionalidad, edad, gustos, profesión o estudios...)? (10 a 15 palabras)

Темы устных докладов, диалогов, ролевых игр

- Представление и знакомство
- Хобби и профессия, образование
- Путешествия
- Покупки
- Здоровье и занятия спортом
- Правильное питание
- Работа
- Командировки
- Город
- Исторические события
- Дом
- Исторические личности

Примеры контрольных заданий на говорение:

- 1) Монолог: представление себя (10-12 предложений)
- 2) Диалог: ответьте на заданные вопросы по темам семестра (4-6 вопросов на разные темы).

Критерии оценивания

- 1) Оценки за тестовые задания по контролю лексико-грамматических навыков, умений чтения и аудирования вычисляются как отношение количества правильных ответов студента к максимально возможному количеству баллов за тест.
- 2) Контроль устной и письменной речи проводится на основе следующих критериев.

Критерии оценивания письменной речи		Баллы
Решение коммуникативной задачи	Условия задания выполнены: даны ответы на вопросы в заявленном объеме.	3
	Условия задания выполнены частично: ответы даны не на все вопросы.	1,5
	Условия задания не выполнены: отсутствуют ответы на большинство вопросов или текст не соответствует заданию.	0
Лексико-грамматическое оформление текста	В ответе продемонстрирована разнообразная лексика и грамматические конструкции в объеме пройденной программы, нет ошибок, затрудняющих понимание.	3
	В ответе присутствуют языковые ошибки, но общий смысл понятен.	1,5
	Многочисленные языковые ошибки в ответе затрудняют понимание текста.	0
Организация текста	Ответ имеет четкую логичную структуру, оформление текста соответствует принятым нормам письменного этикета, отсутствуют орфографические ошибки.	3
	Ответ в основном логично выстроен, однако нарушена структура текста.	1,5
	Ответ не имеет логики построения; оформление не соответствует нормам письменного этикета.	0
Орфография и пунктуация	Орфографические и пунктуационные ошибки отсутствуют.	1
	Допущены многочисленные орфографические ошибки и пунктуационные ошибки, затрудняющие общее понимание текста.	0
Общее максимальное количество баллов:		10

Критерии оценивания устной речи (текущий контроль)		Баллы
Решение коммуникативной задачи	Задание выполнено полностью: достигнуты коммуникационные цели; тема раскрыта полностью и соответствует заявленным в задании требованиям. Объём высказывания: 15-20 предложений.	5-6
	Задание выполнено: коммуникативная цель достигнута; однако тема раскрыта не в полном объёме. Объём высказывания: 8-10 предложений.	3-4
	Задание выполнено частично: коммуникативная цель практически не достигнута либо достигнута с большими трудностями; объём темы очень ограничен (фактически не тронуты аспекты, прописанные в задании, или раскрыты не в полном объёме). Объём высказывания: 5-6 фраз.	1-2
	Коммуникативное задание не выполнено.	0
Лексико-грамматическое оформление текста	В ответе использован обширный словарный запас и грамматические структуры, соответствующие объёму пройденного курса, ошибки практически отсутствуют. (допускается не более двух лексико-грамматических ошибок)	5-6
	Использованный словарный запас и грамматические структуры, соответствуют поставленной задаче (допускается не более двух негрубых лексико-грамматических ошибок).	3-4
	Лексический минимум и грамматические структуры соответствуют поставленной задаче, однако в исключительных	1-2

	случаях из-за недостаточного знания словарного минимума, идет переключение на другой иностранный язык (допускается не более четырех негрубых лексико-грамматических ошибок)	
	Понимание речи затруднено из-за многочисленных лексико-грамматических и фонетических ошибок, а также внедрения иностранных слов из другого языка (шесть и более лексико-грамматических ошибок)	0
Организация текста	Высказывание имеет четкую структуру и логичный план построения; имеются вступление и заключение, а также самостоятельные суждения, соответствующие теме. Слова-коннекторы для соединения логических цепочек используются корректно	4-5
	Высказывание в основном логично, однако требует дополнительных усилий для восприятия; отсутствует вступление или заключение, самостоятельные суждения дублируют материал учебника либо пересказывают текст, лексико-грамматический материал которого не соответствует заявленной программе обучения; имеются незначительные нарушения в использовании слов-коннекторов, что в целом не затрудняет восприятие высказывания.	2-3
	Высказывание не имеет структуры, логические связи отсутствуют; нет вступления и заключения; обрывки фраз, слов и предложений делают понимание невозможным; большую часть ответа составляют простые предложения без использования слов-коннекторов.	0-1
Фонетическая сторона речи	Произношение полностью соответствует современным нормам употребления; поощряется автоматическое исправление ошибок при условии вторжения слов и норм из других иностранных языков, однако в целом допускается не более пяти фонетических ошибок, в том числе не более двух ошибок, нарушающих смысл.	2-3
	Восприятие устной речи затруднено из-за значительного количества ошибок в произношении слов, некорректной расстановки ударений либо ошибок в чтении, затрагивающие фонетические аспекты других иностранных языков, которые не отслеживаются и не исправляются автоматически; сделано более четырех ошибок, нарушающих смысл.	0-1
Общее максимальное количество баллов:		20

4. Перечень типовых (примерных) вопросов и тем для проведения промежуточной аттестации обучающихся по итогам обучения

Промежуточная аттестация по дисциплине «Испанский язык» осуществляется в форме зачета (осенний семестр) и экзамена (весенний семестр).

Промежуточная аттестация в осеннем семестре проводится в устной и письменной форме.

Пример задания для контроля умений письменной речи (осенний семестр):

Usted tiene un piso que quiere alquilar. Escriba un anuncio en el periódico digital www.micasa.com. En el mensaje usted tiene que decir:

- cómo es el piso;
- dónde está;
- qué precio tiene;
- dónde pueden escribirle o llamarle.

Número de palabras recomendadas: entre 30 y 40.

Перечень тем для обсуждения на устном зачете в осеннем семестре:

- Mi barrio
- Mi familia
- Mis vacaciones
- Compras
- Salud
- Mi día
- La comida

Промежуточная аттестация в весеннем семестре осуществляется в форме экзамена в письменной и устной форме.

В письменную часть входят:

1) 1 задание на аудирование.

Проверяется:

- понимание конкретной информации в диалогах – цифры, время, адреса, имена;
- понимание конкретной информации в объявлениях по радио;
- понимание конкретной информации в сообщениях по телефону (автоответчик);

2) 1 задание на чтение.

Проверяется:

- детальное понимание коротких личных писем;
- понимание конкретной информации в объявлениях, расписаниях;
- понимание основной информации в объявлениях, афишах, вывесках;

3) 4 задания на знание грамматики и лексики:

- найти и исправить грамматические ошибки;
- дополнить предложения личными местоимениями;
- выбрать глагол и поставить его в правильную форму;
- Дополнить предложение правильным предлогом;

4) 2 задания на письмо

- подать объявление в газету;
- написать короткий ответ, соблюдая условия задания.

С примером письменных заданий на контроль умений чтения, аудирования, грамматики, лексики и письма в интерактивном варианте можно ознакомиться в LMS МФТИ.

Устный опрос включает в себя 4 задания:

- а) представление (сообщение о себе);
- б) представление темы;
- в) обсуждение темы;
- г) запрос информации/ответ;

Перечень тем для обсуждения в весеннем семестре:

- ¿Qué hiciste ayer y qué has hecho hoy?
- Tus estudios y tu trabajo ideal
- Tus aficiones y tus habilidades
- Los viajes
- ¿Vivir en el campo o vivir en la ciudad?
- La ciudad
- Tu casa y tu vivienda ideal
- Recuerdos de tu infancia

Критерии оценивания:

Оценки за тестовые задания письменной части по контролю умений чтения и аудирования вычисляются как отношение количества правильных ответов студента к максимально возможному количеству баллов за тест.

Оценка за письмо выставляется оценивается на основании критериев оценки письменной речи и выставляется как отношение полученного студентом количества баллов к максимально возможному количеству баллов.

Оценка за устную часть зачета выставляется на основе критериев оценки монологической и диалогической речи и вычисляется как отношение полученного студентом количества баллов к максимально возможному количеству баллов.

Критерии оценивания монологической речи (промежуточная аттестация)	
Достигнутый балл (макс. – 4)	Критерии оценки
1 балл	Экзаменуемый почти ничего не смог сообщить о себе (имя, возраст, страна, место проживания, языки, профессия, увлечения). Предложения незавершенные, обрывки фраз, в каждой фразе грамматические и/или лексические ошибки. Слова произносятся фонетически неверно, интонация не соответствует содержанию предложения. Экзаменуемый не реагирует на дополнительные вопросы экзаменатора.
2 балл	Экзаменуемый сообщил ограниченную информацию о себе (3-4 предложения), допустил грамматические или лексические ошибки, затрудняющие понимание сказанного (2-3 ошибки). Допускаются незначительные ошибки на фонетику и интонацию (2-3 ошибки). Экзаменуемый не понимает дополнительные вопросы экзаменатора.
3 балла	Экзаменуемый сообщил ограниченную информацию о себе (4-5 предложений), допустил грамматические или лексические ошибки, затрудняющие понимание сказанного (2-3 ошибки). Допускаются незначительные фонетико-интонационные ошибки (до 3 ошибок). Экзаменуемый понимает дополнительные вопросы экзаменатора, но дает неполные ответы.
4 балла	Экзаменуемый сообщил подробную информацию о себе, сообщение выстроено лексически и грамматически грамотно, фразы не повторяются. Практически отсутствуют ошибки (допускается 1 ошибка, не затрудняющая понимание). Экзаменуемый правильно понимает дополнительные вопросы экзаменатора, ответы его адекватны и креативны.

Критерии оценивания диалогической речи (условного диалога)		
Каждый вопрос/ответ оценивается отдельно.		
	1	0
Ответы	Ответ по содержанию соответствует вопросу, выстроен грамматически верно; возможные фонетические и лексические погрешности не затрудняют восприятия.	Ответ не дан, или по содержанию не соответствует вопросу и/или не имеет правильной грамматической формы и/или фонетические и лексические ошибки препятствуют коммуникации.

5. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности

Оценка знаний, умений, навыков, характеризующая этапы формирования компетенций по дисциплине «Испанский язык А1+», проводится в форме текущего и промежуточного контроля, осуществляемого с помощью балльно-рейтинговой системы (БРС). Оценка за семестр составляет максимум 100 баллов и формируется как сумма баллов, состоящая из следующих компонентов:

Текущий рейтинг (баллы по результатам текущего контроля успеваемости в семестре) – максимум 80 баллов, в том числе:

5 % – посещаемость занятий (0 – 4 балла);

15 % – академическая активность на учебных занятиях (0 – 12 баллов);

60 % – рубежи текущего контроля (контрольные точки) (0 – 48 баллов);

20 % – выполнение письменных работ за семестр (0 – 16 баллов), в том числе:

10 % текущее практическое задание (0 – 8 баллов);

10 % итоговое практическое задание (0 – 8 баллов).

Промежуточная аттестация (зачет, дифференцированный зачет, экзамен) – 20 баллов в том числе:

50 % – на устную часть (0 – 10 баллов);

50 % – на письменную часть (0 – 10 баллов).

Рейтинговые баллы, составляющие текущий рейтинг, фиксируются педагогическим работником ДИЯ в электронном журнале. В течение учебного семестра по каждой дисциплине (модулю) обучающимся должен быть накоплен текущий рейтинг не менее 48 рейтинговых баллов (60 % от максимального значения текущего рейтинга).

Текущий контроль успеваемости проводится несколько раз в течение семестра с целью контроля скорости усвоения материала студентами, а также помогает выявлять у студентов проблемные точки и оперативно принимать комплекс мер по их устранению как в коллективном, так и в индивидуальном плане. К контролю текущей успеваемости относятся проверка знаний, умений и навыков:

- на занятиях (опросы, интерактивные беседы, доклады, презентации, ролевые игры, выполнение контрольных заданий по разным видам речевой деятельности и тестов для проверки лексико-грамматических навыков);
- по результатам индивидуальной самостоятельной работы (выполнение тренировочных онлайн-тестов, заданий для самоконтроля и контроля навыков и умений аудирования, чтения, письма и лексико-грамматических навыков);
- по результатам отчета студентов, имеющих задолженности, в ходе индивидуальных консультаций.

Промежуточная аттестация проводится с целью выявления соответствия уровня компетенций по дисциплине требованиям ОС МФТИ и ФГОС ВО по направлению подготовки.

Письменная часть в форме контрольной работы проводится ведущим преподавателем в формате теста. Оценка выставляется путем сложения баллов, полученных студентом за все задания, и вычисления отношения набранных баллов к максимально возможному количеству баллов за письменную работу.

Устная часть проводится в форме вопросно-ответной беседы с преподавателем. Все темы для беседы студенты получают в начале семестра и готовят заранее. Экзаменуемый должен: представиться и коротко рассказать о себе (имя, фамилия, номер группы, факультет, фамилия ведущего преподавателя, изучаемая программа, место жительства, профессия, иностранные языки, хобби), дать информацию по изученным темам (тему выбирает экзаменатор) и ответить на вопросы. Оценка выставляется на основе критериев оценивания монологического/диалогического высказывания. В итоговой оценке за устную и письменную часть зачета с равным весом учитываются умения по всем видам речевой деятельности: аудированию, чтению, говорению, письму.

Оценка в зачетную ведомость выставляется исходя из результатов балльно-рейтинговой аттестации студента за семестр по 10-балльно-рейтинговой системе МФТИ, на основании следующей шкалы оценок:

Оценка	Баллы	Критерии
--------	-------	----------

Отлично	10	Оценка «отлично (10)» выставляется студенту, получившему 96-100 баллов в балльно-рейтинговой системе оценивания.
	9	Оценка «отлично (9)» выставляется студенту, получившему 91-95 баллов в балльно-рейтинговой системе оценивания.
	8	Оценка «отлично (8)» выставляется студенту, получившему 86-90 баллов в балльно-рейтинговой системе оценивания.
Хорошо	7	Оценка «хорошо (7)» выставляется студенту, получившему 81-85 баллов в балльно-рейтинговой системе оценивания.
	6	Оценка «хорошо (6)» выставляется студенту, получившему 76-80 баллов в балльно-рейтинговой системе оценивания.
	5	Оценка «хорошо (5)» выставляется студенту, получившему 71-75 баллов в балльно-рейтинговой системе оценивания.
Удовлетворительно	4	Оценка «удовлетворительно (4)» выставляется студенту, получившему 66-70 баллов в балльно-рейтинговой системе оценивания.
	3	Оценка «удовлетворительно (3)» выставляется студенту, получившему 60-65 баллов в балльно-рейтинговой системе оценивания.
Неудовлетворительно	2	Оценка «неудовлетворительно (2)» выставляется студенту, получившему 48-59 балла в балльно-рейтинговой системе оценивания.
Неудовлетворительно	1	Оценка «неудовлетворительно (1)» выставляется студенту, получившему 0-47 балла в балльно-рейтинговой системе оценивания.